



**Ngân hàng MUFG Bank. Ltd.**  
**MUFG Bank, Ltd.**

Giám đốc Manager	Kiểm soát Checker	Kế toán Maker
Xác nhận chữ ký Sign verified		

Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh (*Ho Chi Minh City Branch*)  
MST : 0301224067

Chi nhánh TP. Hà Nội (*Hanoi Branch*)  
MST : 0106304897

Fax Confirmation/ PHONE Record Date:
Time (hh:mm):
Contact person :
Cofirmed by:

## GIẤY RÚT TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN FIXED TERM DEPOSIT WITHDRAWAL APPLICATION

**Tôi / Chúng tôi đề nghị Ngân Hàng tắt toán khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn của tôi / chúng tôi tại Ngân Hàng theo các chi tiết sau (I / We hereby wish to withdraw Fixed Term Deposit with your Bank under my / our name with following details):**

<b>Tên Tài Khoản Gửi Tiền (Applicant's Deposit Account Name)</b> <hr/>			
<b>Ngày Rút tiền (Withdrawal Date)</b> <hr/>	Loại rút tiền <i>Type of withdrawal</i>	<input type="checkbox"/> Rút trước hạn ( <i>Premature withdrawal</i> ) <input type="checkbox"/> Rút vào ngày đáo hạn <i>(Withdraw on the Maturity Date)</i>	
<b>Ngày Đến Hạn gốc (Original Maturity Date)</b> <hr/>	Trong trường hợp rút trước hạn, tôi / chúng tôi ủy quyền cho Ngân Hàng trừ vào số tiền gửi có kỳ hạn được rút này các khoản phát sinh (nếu có) (bao gồm nhưng không giới hạn phí rút trước hạn) gây ra bởi việc rút trước hạn này <i>(In case of premature withdrawal, I / We hereby authorize the Bank to deduct any arising cost (if any) (including but not limited to breaking cost) causing by this premature withdrawal from the withdrawal amount)</i>		
<b>Số tiền gốc của Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn và loại tiền</b> <i>Principal amount of Fixed Term Deposit and currency</i> <hr/>	Giấy Rút Tiền Gửi Có Kỳ Hạn này là một phần không tách rời của các Điều khoản và Điều kiện Chung áp dụng cho Các Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn ( <i>This Fixed Term Deposit Withdrawal Application constitutes an integral part of the Generak Terms and Conditions Applicable to Fixed Term Deposit</i> )		
<b>Tài Khoản Nhận Gốc Và/Hoặc Lãi</b> <i>(Principal And/OR Interest Receiving Account)</i> <hr/>	<b>Ghi chú (Remarks)</b> <hr/>		
<input type="checkbox"/> Trong trường hợp chúng tôi không mở tài khoản tại Ngân Hàng thì Tài Khoản Nhận Gốc Và/Hoặc Lãi sẽ là Tài Khoản được chỉ định trong Lệnh Chuyển Tiền được chúng tôi đính kèm với Giấy Rút Tiền Gửi Có Kỳ Hạn này ( <i>In case we do not maintain any account at your Bank, Principal And/OR Interest Receiving Account will be the account indicated in the attached Fixed Term Deposit Withdrawl Application</i> )			
<b>Phần dành cho Ngân hàng (For Bank's use only)</b>			
<b>Số khoản tiền gửi có kỳ hạn</b> <i>Fixed term Deposit No.</i>	(Các) Chữ ký ủy quyền và Dấu (nếu có) <i>(Authorized signature(s) and Seal (if any))</i>		
SBV code 4312/4322 GL code _____	WSID	Số chứng từ ( <i>Serial No. </i> )	
<b>Trong trường hợp rút trước hạn (In case of premature withdrawal)</b>			
Lãi suất áp dụng <i>Applicable Interest Rate</i>	Chi phí trả trước hạn <i>Breaking cost</i>	CBD's DH / Manager	Maker